

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

QUESTIONS		ANSWERS / RÉPONSES	
Q 1	Due to the high technical level of information asked in this RFP, we respectfully request for a 2 weeks extension time of the submission deadline to ensure a proper understanding of the scope of services required based on clarification question responses to allow providing a comprehensive quality response.	➔	The PPS understands the level of effort required to respond to this RFP and has extended the deadline for bid submissions by 2 weeks, Amendment A to this RFP has been published on buyandsell.gc.ca on September 1 st , 2020.
	<i>Compte tenu du caractère très technique des renseignements demandés dans cette DP, nous demandons respectueusement un report de deux semaines de la date limite pour le dépôt des soumissions afin de permettre une bonne compréhension de l'étendue des services requis après réception des réponses aux demandes de précisions et la présentation d'une réponse complète de qualité.</i>		A/R 1 <i>Le SPP comprend le niveau d'effort requis pour répondre à cette DP et a prolongé de 2 semaines la date limite de soumissions. L'avenant A à cette DP a été publié sur achatetvente.gc.ca le 1er septembre 2020.</i>
Q2	RFP ref 4.3 Requirements: Q: Are all of the requirement		A/R 2 As a general practice, the PPS does not disclose information on the weightings of individual rated criteria.

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

	<p>weighted equally?</p> <p><i>DP réf 4.3 Exigences: Q: Est-ce que tous les besoins sont pondérés de manière égale?</i></p>
Q3	<p>RFP ref 2.2.1.1 Under sentence "Only those Bidders whose proposals meet the rated solution criteria, as described in Table 1 – General Requirements (Stage I), will proceed to Stage II."</p> <p>Please clarify where Table 1 - General Requirement (Stage 1) is located and described in the document.</p> <p><i>RFP réf 2.2.1.1 Sous la phrase «Seuls les soumissionnaires dont les propositions satisfont aux critères de solution cotée, tels que décrits dans le tableau 1 - Exigences générales (étape I), passeront à l'étape II.»</i></p> <p><i>Veuillez clarifier l'emplacement et la description du</i></p>

	<p><i>En règle générale, le SPP ne divulgue pas d'informations sur les pondérations des différents critères notés.</i></p>
A/R 3	<p>This section has been modified in Amendment A of this RFP, published on September 1, 2020.</p> <p><i>Cette section a été modifiée dans la modification A de la présente DP, publiée le 1er septembre 2020.</i></p>

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

	<i>tableau 1 - Exigence générale (étape 1) dans le document.</i>
Q4	<p><i>RFP ref 2.2.3.1 Under sentence "Only those Bidders whose proposals meet the mandatory minimum threshold scores for select rated criteria, as described in Table 2 – Rated Criteria (Stage II) for short listing of Bidders for Best and Final Offers in Appendix E – Evaluation Criteria and Financial Evaluation, will have their Financial Proposal evaluated."</i></p> <p><i>Please clarify where Table 2 – Rated Criteria (Stage II) is located and described in the document.</i></p> <p><i>réf 2.2.3.1 Sous la phrase «Seuls les soumissionnaires dont les propositions satisfont aux notes minimales obligatoires pour certains critères cotés, comme décrit</i></p>

	<p>This section has been modified in Amendment A of this RFP, published on September 1, 2020.</p> <p><i>Cette section a été modifiée dans la modification A de la présente DP, publiée le 1er septembre 2020</i></p>
A/R 4	

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

*dans le tableau 2 - Critères cotés (étape II) pour la liste
restreinte des soumissionnaires pour les offres
meilleures et finales à l'annexe E - Critères d'évaluation
et évaluation financière verra leur proposition financière
évaluée. "*

*Veuillez clarifier l'emplacement et la description du
tableau 2 - Critères cotés (étape II) dans le document.*

Q 5

RFP ref 2.2.4 For planning purposes only, please clarify



A/R 5

The PPS will provide details on the demonstration when
scheduling bidders.

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

<p>how long (in # of days or weeks) will the selected bidders have to prepare for the functional demonstration.</p> <p><i>DP 2.2.4 : Pour les besoins de la planification seulement, veuillez préciser le nombre de jours ou de semaines dont disposeront les soumissionnaires retenus pour préparer la démonstration fonctionnelle.</i></p>		<p><i>Le SPP fournira les détails concernant la démonstration lorsqu'il en fixera la date avec les soumissionnaires.</i></p>
<p>Q 6 RFP ref 2.2.4 For planning purposes only and given the current pandemic situation. Please clarify how the functional demonstration is expected to be held (on site, via web session?)</p> <p><i>DP 2.2.4 : Pour les besoins de la planification seulement et compte tenu de la pandémie actuelle, veuillez préciser comment doit se dérouler la démonstration fonctionnelle (sur place, en ligne).</i></p>		<p>We expect to have the format via web session.</p> <p>A/R 6 <i>Nous prévoyons tenir une séance en ligne.</i></p>
<p>Q 7 RFP ref 2.2 Stage of Evaluation. Please clarify the expected timeline (in # of days or weeks) from proposal</p>		<p>A/R 7 Our current Schedules project an agreement award in November 2020.</p>

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

submission to final contract award.

DP 2.2 : Étapes de l'évaluation. Veuillez préciser l'échéancier prévu (en nombre de jours ou de semaines), de la présentation de la proposition à l'attribution du contrat.

Q 8

MO11 & OO09: Ability for Units to create, update, search, attach rich media, view, archive and print Trespass notices in standard Provincial Offence Notice format (electronic ticketing) from a mobile device. Q1: Is the requirement for the selected vendor to interface to a PPS owned electronic ticketing system or to provide the feature as described? Q2: If an interface, provide the following information for the third party electronic ticketing system: Name of vendor and application software. Q3: If the feature requirement will be provided by the selected vendor, provide the following information: • On what type of device will the Trespass notice be printed from, a Windows mobile computer or iOS/Android device? • Provide a sample copy of the Trespass notice.



Selon le calendrier actuel, nous comptons attribuer le contrat en novembre 2020.

A/R 8

Q1: PPS is looking to determine if the solution offered by the vendor offers that feature.
Q2: N/A
Q3: Please consider both possibilities: a Windows mobile computer and iOS/Android device.

*Q1 : Le SPP souhaite déterminer si la solution offerte par le fournisseur comporte cette caractéristique.
Q2 : Il n'y a actuellement aucun système identifié pour fournir ce service.
Q3 : Veuillez envisager les deux possibilités : un ordinateur portable Windows et un dispositif iOS/Android.*

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

MO11 et AE09 : Possibilité pour les unités de créer, de mettre à jour, de rechercher et de joindre un média enrichi, de consulter, d'archiver et d'imprimer des avis d'intrusion dans le format standard des avis d'infraction provinciale (contraventions informatisées) à partir d'un appareil mobile. Q1 : Le fournisseur choisi doit-il assurer l'interface avec un système de contraventions du SPP ou fournir la caractéristique décrite? Q2 : S'il s'agit d'une interface, veuillez fournir les renseignements suivants au sujet du système de contraventions informatisées de la tierce partie : nom du fournisseur et du logiciel. Q3 : Si la caractéristique doit être fournie par le fournisseur choisi, veuillez fournir les renseignements suivants : • L'avis d'intrusion sera-t-il imprimé à partir d'un ordinateur portable Windows ou d'un dispositif iOS/Android? • Veuillez fournir un spécimen de l'avis d'intrusion.

Q 9

MO12: Ability for Units to search restricted access person (RAP) list and view details from a mobile device. Q: Is the RAP list currently being maintained on the current CAD or a separate third party system?



A/R 9

There is currently no CAD system in place at the PPS. The PPS is looking to determine if the bidder's solution provides this feature.

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

*MO12 : Possibilité pour les unités de faire une recherche dans la liste des personnes visées par un accès restreint et d'en consulter les détails à partir d'un appareil mobile.
Q : La liste des personnes visées par un accès restreint réside-t-elle dans le RAO actuel ou dans un système de tiers distinct?*

Q 10

MO12: Ability for Units to search restricted access person (RAP) list and view details from a mobile device. Q: If the RAP list is located on a separate third party system, please provide the application vendor/name that manages the RAP list, database vendor, database application name, and database version.

*MO12 : Possibilité pour les unités de faire une recherche dans la liste des personnes visées par un accès restreint et d'en consulter les détails à partir d'un appareil mobile.
Q : Si la liste des personnes visées par un accès restreint réside sur un système de tiers distinct, veuillez indiquer le fournisseur/nom de l'application qui gère la liste, le*

Il n'y a actuellement aucun système de RAO en place au PPS. Le SPP cherche à déterminer si la solution du soumissionnaire offre cette fonctionnalité.

A/R 10

The current RAP list is a stand-alone database. The PPS would like to see if an integrated database could be provided in the Bidder's solution.

*La liste RAP actuelle est une base de données autonome.
Le SPP aimerait voir si une base de données intégrée pourrait être fournie dans la solution du soumissionnaire.*

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8





Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES

SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

	<i>fournisseur de la base de données, le nom de l'application de base de données et la version de la base de données.</i>		
Q 11	OO12: Ability to create, update, delete, search, attach rich media and view Restricted Access Person (RAP) list. Q: If the RAP list will be maintained on the proposed CAD system, please provide desired specifications on the information to be stored. <i>AE12 : Possibilité de créer, de mettre à jour, de supprimer, de rechercher et de joindre un média enrichi et de consulter la liste des personnes visées par un accès restreint. Q : Si la liste des personnes visées par un accès</i>		<div></div> <div>Bidders are encouraged to describe that data elements included in their RAP feature. <i>Les fournisseurs sont invités à décrire les éléments de données inclus dans leur liste des personnes visées par un accès restreint.</i></div>
Q 12	OO12: Ability to create, update, delete, search, attach rich media and view Restricted Access Person (RAP) list. Q: If the RAP list will be maintained on a third party system, provide a use case on the functional requirements specified using the proposed CAD system. <i>AE12 : Possibilité de créer, de mettre à jour, de supprimer, de rechercher et de joindre un média enrichi et de consulter la liste des personnes visées par un accès restreint. Q : Si la liste des personnes visées par un accès</i>		<div></div> <div>The current RAP list is a stand-alone database. The PPS would like to see if an integrated database could be provided in the Bidder's solution. A/R 12 <i>La liste RAP actuelle est une base de données autonome. Le SPP aimerait voir si une base de données intégrée pourrait être fournie dans la solution du soumissionnaire.</i></div>

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

<i>restreint résidera sur un système de tiers, veuillez fournir un cas d'utilisation des fonctions du RAO proposé.</i>	
Q 13 <i>IN01 : RAO vers une interface de RAO Q : Avec combien de solutions de RAO le système de RAO proposé devra-t-il interfacier pour satisfaire aux exigences spécifiées?</i>	A/R 13 <i>Les projets exacts n'ont pas encore été mis au point. Les fournisseurs sont invités à énumérer les solutions de RAO interfacées avec succès avec leur solution proposée et à préciser toute limitation.</i>
Q 14 <i>IN01 : RAO vers une interface de RAO Q : Existe-t-il un concentrateur de RAO à RAO de tiers pour offrir une méthode normalisée d'échanger les données sur les appels/incidents avec les autres solutions de RAO?</i>	A/R 14 <i>Non. Les fournisseurs sont encouragés à proposer des options de RAO vers une interface de RAO.</i>

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

Q 15 IN02: CAD to RMS Interface Q: Provide the current RMS vendor, application, and version. <i>IN02 : RAO vers une interface de SGD Q : Veuillez préciser le fournisseur, l'application et la version actuels de SGD.</i>	➔	A/R 15 There is no plan to interface with the current RMS. <i>L'interface avec le SGD actuel n'est pas envisagée.</i>
Q 16 IN02: CAD to RMS Interface Q: Will the desired future RMS be selected then deployed at the same time as the proposed CAD system or afterwards? <i>IN02 : RAO vers une interface de SGD Q : Le futur SGD souhaité sera-t-il choisi puis déployé en même temps que le système de RAO proposé ou par la suite?</i>	➔	A/R 16 At the present time, the exact deployment plans for both CAD and RMS systems have not been finalized. <i>Les plans de déploiement des systèmes de RAO et de SGD n'ont pas encore été arrêtés.</i>
Q 17 SA06: Geofile Maintenance Q: Does the PPS, an associated agency, or a third party provide geofile maintenance for its service areas? <i>AS06 : Tenue d'un géodossier Q : Le SPP, un organisme</i>	➔	A/R 17 Not at the present time. <i>À l'heure actuelle, non.</i>

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

associé ou un tiers assurent-ils la tenue d'un géodossier pour les secteurs de service?

Q 18

SA06: Geofile Maintenance Q: Is the PPS provided geofile available in an Esri format?

AS06 : Tenue d'un géodossier Q : Le géodossier du SPP fourni par le SPP est-il disponible en format Esri?

Q 19

SA06: Geofile Maintenance Q: Based on the requirements, it appears that the PPS desires for the selected vendor to provide then maintain its CAD GIS information, is that correct?

AS06 : Tenue d'un géodossier Q : D'après les exigences, il semblerait que le SPP souhaite que le fournisseur choisi fournisse puis tienne à jour l'information du SIG du système de RAO.

Q 20

TR01: On-Premise Installation - All software components and data should reside on the Canadian Parliamentary premise. Q: Will the PPS use the selected vendor's

The PPS does not currently use a geofile

A/R 18

Le SPP n'utilise pas de géodossier à l'heure actuelle.

A/R 19

The Vendors are encouraged to propose options.

Les fournisseurs sont invités à proposer des options.

A/R 20

If the proposed solution requires specific hardware, the vendor needs to include the description and specifications of these components as part of the response.

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

<p>recommend server and network hardware specifications for an on-premise installation?</p> <p><i>ET01 : Installation sur place – Tous les composants du logiciel et les données doivent demeurer sur les lieux du Parlement. Q : Le SPP utilisera-t-il les spécifications de matériel de serveur et de réseau recommandées par le fournisseur choisi pour une installation sur place?</i></p>	<p><i>Si la solution proposée nécessite un matériel particulier, le fournisseur doit inclure la description et les spécifications de ces composants dans sa proposition.</i></p>
<p>TR01: On-Premise Installation - All software components and data should reside on the Canadian Parliamentary premise. Q: Will the PPS use the selected vendor's recommend workstation hardware specifications for an on-premise installation?</p> <p>Q 21 <i>ET01 : Installation sur place – Tous les composants du logiciel et les données doivent demeurer sur les lieux du Parlement. Q : Le SPP utilisera-t-il les spécifications du matériel de poste de travail recommandées par le fournisseur choisi pour l'installation sur place?</i></p>	<p>If the proposed solution requires specific hardware, the vendor needs to include the description and specifications of these components as part of the response.</p> <p>A/R 21 <i>Si la solution proposée nécessite un matériel particulier, le fournisseur doit inclure la description et les spécifications de ces composants dans sa proposition.</i></p>

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020

Q 22

TR34: SAN - The system should allow using Storage Area Network (SAN) technology for data storage needs. Q: Will the PPS use the selected vendor's recommend SAN specifications?

ET34 : Le système doit permettre l'utilisation de la technologie de réseau de stockage pour répondre aux besoins en matière de stockage de données. Q : Le SPP utilisera-t-il les spécifications de réseau de stockage recommandées par le fournisseur choisi?



A/R 22

If the proposed solution requires specific storage platform, the vendor needs to include the description and specifications of these components as part of the response.

Si la solution proposée nécessite une plateforme de stockage particulière, le fournisseur doit inclure la description et les spécifications de ces composants dans sa proposition.

Q 23

TR35: Redundancy Q: Will the PPS require a geodiverse Disaster Recovery component to the proposed solution?

ET35 : Redondance Q : La solution proposée doit-elle comprendre un composant de reprise après catastrophe géodivers?



A/R 23

The Vendors are encouraged to describe whether their solution is built with fail over capabilities by design.

Les fournisseurs sont encouragés à préciser si la conception de leur solution prévoit des capacités de reprise intégrées.

Parliamentary Protective Service
Procurement Services
155 Queen Street, #500
Ottawa ON, K1A 0B8



PARLIAMENTARY PROTECTIVE SERVICE
SERVICE DE PROTECTION PARLEMENTAIRE
CANADA

Service de protection parlementaire
Services d'approvisionnement
155, rue Queen, #500
Ottawa ON, K1A 0B8

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
SOLICITATION NUMBER / NUMERO DE SOLICITATION : PPS-RFP-2020-060

Closing date for questions is September 14, prior to 2:00 pm.
La date de clôture pour la période de questions est le 14 septembre avant 14h00.

Date Revised/Révisé: Sept 2, 2020